

مجلد اللغة العربية

تموز وآب سنة ١٩٤٣ جمادى الآخرة ورجب سنة ١٣٦٢

الفصح والمولد

في كلام أهل الغوطة

إذا كتب لك ان تقضي أياماً في غوطة دمشق ، و كنت ممن يُعنى باللغة ،
تسمع ألفاظاً عربية صحيحة ، وأخرى عربية عراها التحريف ، وألفاظاً مولدة مستحدثة
لم تكن من كلام العرب ، او معربة «أحمل الاسم الأعجمي على نظائره من الأوزان
العربية» وتسمع كلمات مولدة جاءت من السريانية او الأرمية او من الفارسية او
الرومية او التركية . والألفاظ الفارسية دخلت العربية في عصور الجاهلية واندجحت
في العربية قبل الإسلام ، وصارت عربية بطول الزمن وكثرة الاستعمال . والألفاظ
السريانية بقيت من لغة أهل البلاد الأصليين من الأرميين . يقول الزمخشري في
الفائق انه دخل كثير من الألفاظ السريانية في عربية أهل الشام كما استعملت
عرب العراق أشياء من الفارسية^(١)

(١) غلا بعض الفرس قديماً في تقدير المراتب كما كان من بعض المحدثين ان حاولوا اثبات بعض
الألفاظ العربية الأصل في باب المراتب عن بعض اللغات الغربية كاللاتينية ومشتقاتها واليونانية ، و منها
ما كان عربياً ومسجلاً في كتب اللغة قبل ان تعرف بعض تلك اللغات . وقد ذكر النعماني في فقه اللغة
ان الأزهرى زعم ان المهائم المهرام كانت تحمل الى بلاد العرب من هراة فاشتقوا لها وصفاً من اسمها
قال : وأحسبه اخترع هذا الاشتقاق تصبياً لبلده هراة كما زعم الاصفهاني ان السام اللغزة وهو مغرب
عن سيم وانما قول هذا التعريب وامثاله تكثيراً لسواد المراتب من لغات الفرس تصبياً لهم . وفي كتب
اللغة ان السام عروق الذهب وفي بعضها ان السامة سيكة الذهب ا هـ .

وبلاحظ ان الألفاظ التي جاءت من السريانية هي في الغالب ألفاظ زراعية
وكانت الألفاظ الفارسية أسماء أدوات وشؤون منزلية .
دونت هذا ممتداً في إرجاع كلامهم الى الأصول على أمهات كتب اللغة
كاللسان والقاموس والتاج والمصباح والمختار والأساس والفائق والنهاية والمخصص
وغيرها ، وعلى المعاجم الحديثة في الحيوان والنبات والفلك والحقوق ، وعلى الأسفار
التي أحييت بالطبع من تراثنا اللغوي ، وكانت في موضوع خاص ، وعلى غير ذلك
من المعاجم والرسائل التي كسرت على إرجاع الألفاظ الدخيلة المستعملة الى أصلها
من اللغات السامية والآرية .

وطريقي إثبات المادة فعلاً كانت او اسماً ، او الفعل ومشتقاته المستعملة
فأورد عبارة اللغويين برمتها اذا كانت مستعملة عند الفوطيين ، او أعلق عليها اذا
احتاجت الى تعليق ، او اكتفي من المادة بنقل ما هو شائع وسمعتة من أفواه القوم ،
ولا أنقل من كتب اللغة الا ما سمعتة مراراً ، فان السماع عندي هو المعول عليه
ثم أشفع السماع بالرجوع الى المتن .

وسيرى القاري ان معظم ما نقلته من ألفاظهم كثير الدوران على الألسن لا يستغني
عنه أهل كل لغة في أحاديثهم اليومية . وبديهي ان الفلاحين أقل الناس استعمالاً
للألفاظ ، والفلاحة علم عمل لا علم فصاحة وبلاغة . ورب لفظ أبان مدلوله عن
مدينة وهو في ظاهره لفظ كسائر الألفاظ .

ومما يكن من أمر فان هذه المجموعة الصغيرة يضح ان يتألف منها نواة
لمعجم في اللغة السهلة الدارجة ، وأكثرها مما يشترك في استعماله معظم الأقاليم
الشامية ولا سيما دمشق عاصمة الفوطة الكبرى .

ومن أم الاغراض هنا الوقوف على ما بقي في لغة الفوطيين من الفصحى ، وسلم
على طول ما تعاور البلاد من حكم الاعاجم ، والعهد بأكثر النازلين في الفوطة
انهم قبل الإسلام وبعده من العرب العرباء بعيدين عن الدخلاء في الجملة .
وعسى ان يتفضل بعض الباحثين فيشفع الكلام فيما عاجته بدرس أوفى ،

وان يتناول بالنقد ما اجتمهت في إرجاعه الى اصله من الألفاظ . فقد يخطئ المجتهد ولكل مجتهد نصيب

واليكم امماء الألباب التي صنفت فيها الألفاظ بحسب معانيها ومناسباتها :

وأدوات الطعام	(١) خلق الانسان
(١٤) الألبان وتفرعاتها	(٢) الأمراض والعاهات والجروح والأعضاء
(١٥) المياه ومجاريتها ومستودعاتها وسدودها	وما يندرج تحتها
وما يتعلق بها	(٣) أفعال الانسان
(١٦) الأهوية والأمطار والأوقات	(٤) الشؤون الاجتماعية
وما ضارع ذلك	(٥) الحيوان والوحوش والطيور والحشرات
(١٧) المنازل والمسكن والطرق وأدوات	(٦) أفعال واسماء تتعلق بالحيوانات والطيور
البناء وما الى ذلك	(٧) الأصوات والحركات
(١٨) أدوات منزلية شتى	(٨) في الأرض وأجزائها وأنواعها
(١٩) أدوات الزينة والأثاث والملبس والخياطة	(٩) الزروع والأشجار والثمار
(٢٠) المكابيل والموازين والمقاييس	(١٠) القلع والقطع والنشر وما شاكل ذلك
(٢١) الألفاظ الإسلامية	(١١) الزهور والبقول
(٢٢) أسماء وأفعال مختلفة	(١٢) ادوات الحراثة والزراعة وغير ذلك
	(١٣) الأظعمة والأشربة والخضروات

(١) خلق الإنسان

البشرة والبشر ظاهر جلد الإنسان . الخلعة بقولون الخلعة بكسر الخاء رأس الثدي وهما حلتان تطلق على الإنسان والحيوان . الجنين تطلق على الإنسان والحيوان . المعى الامعاء تطلق على الانسان والحيوان . الحواس المشاعر الخمس وهي السمع والبصر والشم والذوق واللمس . الإحساس الحس . الشعور . النفرة النفور . العورة ج العورات ، ومعظم اعضاء البدن وأفعالها المعدودة من العورات المتلظة لا تزال فصيحة لا غبار عليها . مسام الجسد ثقبه . الشقرة الحمرة الصفرة . أُلجة ما غطي

الرأس من الشعر (يقولون لها الشاليش وهي أعجمية) . أهدب شعر أجفان العينين .
 الشعرة شعر العانة . شعر سبط اذا كان مسترسلاً . المعط تساقط الشعر عن بعض
 اجزائه ، المعط واملط . الجعودة والسبوطة للشعر . فلان فيه ملامح
 أبيه والملامح الوجه . قصبه الانف . الدماغ . الكاهل الظهر . الابهام .
 (الباهم والاباهم) السبابة . الخنصر . الشير ، الفتر ، المعصم موضع السوار من الساعد .
 الساق . الركبة . رجل أعسر يعمل بيساره . ضرير أعمى بصير . قنزعة الرأس
 ما بقي من الشعر مفرقاً في نواحي الرأس . قحف الرأس الذي فوق الدماغ .
 النقرة . الشهلة في العين ان يشوب سوادها زرقة ، وعين شهلاء ، ورجل اشهل . الصدغ
 ما بين العين والأذن . الشفة . الفم . اللسان . الكراع ، الاكراع . الكوع البوع
 التوام (التوم عندهم) . الخنثى عرفوا الخنثى بانه من له ما للرجال والنساء جميعاً .
 الخدقة . الصلب . سلسلة الفقار يقولون لها سلسلة الظهر . الأجرد . الأءمرد . لحة
 كثة من كث الشعر اجتمع وكثر نبتة . الخنجرة (بفتح الحاء وهم يضمونها) الخلقوم
 (بضم الحاء وهم ينتحونها) . الجوف . البطن . المعدة . رجل أشعر كثير شعر
 الجسد . أشفار العين وهي حروف الأجنان التي ينبت عليها الشعر . السحنة (بالفتح
 والكسر) بشرة الوجه وهيثة وهم يضمون سينها . الأءكل الذي يعلو جفون عينيه
 سواد مثل الكحل وامرأة كحلاء ، تكحل واكتحل . امرأة هطلى كسلانة اخذوها
 من ناقة هطلى تمشي رويداً . عذار الرجل شعره النابت في جانبي اللحية . الظفر
 ج أظفار وأظافر . الضلع ج الضلوع والأءضلاع . العجز مؤخر الشيء وهو للرجل
 والمرأة جميعاً وجمعه اعجاز والعجيزة للمرأة خاصة والعجز الضعف . العضل جمع عضلة
 كل لحمة مجتمعة ممثلة مكنتزة في عصبية فهي عضلة . العظم واحد العظام . عقب
 الرجل ولده وولد ولده وكذا عقبه بسكون القاف وأعقب الرجل اذا مات وخلف عقباً .
 امرأة مشوقة وحسنة وحمراء وشهلاء وسمرء وبيضاء . المنحر موضع النحر من الخلق .
 ضخم الشيء ضخماً وضخامة فهو ضخم والجمع ضخام وامرأة ضخمة . ضئيل الجسم
 صغيره ونحيله . الكلية والكلو ج كلي وكلوات . الطحال . النخاع وتطلق على ما في
 الإنسان والحيوان . رجل دميم قبيح الصورة . خفقان القلب . اختلاج العين .

ارتعاش اليد . الرعدة الرعشة . القققفة . تقول المرأة ما شفت الضنى تعني انها لم تلد من ضنت ضنى و ضناءً كثر ولدها . امرأة حامل وحاملة اذا كانت حبلية . حاضت المرأة محيضاً فهي حائض . علق المرأة حبلت وكذلك يقال للدابة . اسقطت المرأة وضعت الحامل ولدها ولدت ووضعت حبلت واشتهت والاسم الوحام . ظرف فهو ظريف وقوم ظرفاء وظراف وشابة ظريفنة ونساء ظراف . ملبح ملاح ملاحه . تنايبكت الاجنان انقلب بعضها على بعض وتنايحت ايضاً . شوهه الله تشويهاً فهو مشوه . الشيب الا شيب المبيض الرأس . طفل رضيع . فطيم (مفطوم) اصفر احمر . اخضر . ابيض . اسود . ازرق . الزول الرجل العظيم الخلقه عندهم ويطلق في الاصل على من كان حركاً متوقداً ظريفناً . الربة من الرجال بين القصير والطويل وكذلك من النساء . نبجج وبجج تمكّن من المقام والعود . تزتر . تمطط . تمدد . ضرست اسنانه ككت من تناول الخامض الصرم هي السرم يقولون «واحد يطلع صيته وواحد يطلع صرمة» والسرم مخرج النفل وهو طرف المعى المستقيم . هو حلوج حلون وحلوة وحلوات ، يقال للذي يستخف ويستحلي . النحف بكسر الناف وهم يفتخونها العظم فوق الدماغ وما انقلق من الجمجمة فيان . دب . دعس . يقولون وقف الماء في زراديمه والزردمة في الفصيح الغلصمة او موضع الابتلاع . التبيح قبحه الله (بتشديد الباء) اي اذهب نصرته وجعله قبيحاً وفيه القاموس قبحه بالتخفيف نحاه عن الخير . طيلة الأذن

(٢) الأمراض والعاهات والجروح والأعضاء وما يندرج تحتها

الوجع وجمعه اوجاع وهو موجوع ، توجع وتشكى واشكى عضواً من أعضائه . انحرف مزاجه ، تماثل للشفاء . تنشئ مال الى الصحة وبري (لم نعرف أصلها) المقتل الموضع الذي اذا أصيب لا يكاد صاحبه يسلم كالصدغ . الطلق وجع الولادة . الوسواس بالفتح مرض يحدث من غلبة السوداء يختلط معه الدهن . الموس ضرب من الجنون . الخبل الجنون ايضاً . المايلخوليا (دخيلة) السويداء (السودا عندهم) الجنون مجنون العته معتود الخيول الذي يكون عقله فزعا قال

الزبيدي هي من استعمال العامة لكنه صحيح . الجذب مجذوب . الزلال . الرمل . ذات
الجنب . ذات الرئة . الخناع الشوكي . الباسور . الناسور . النزيف . الرعاف .
البرداء يقولون البردية . الكلف شيء يعاين الوجه كالسشم والنمش تقط بيض وسود
ويقع في الجلد تخالف لونه . قبّ الجرح اذا بيس وذهب مأؤه . اللسع اللذع .
عمي من العمى . العمش ضعف البصر مع ميلان الدمع في اكثر الأوقات يقولون
العمش احسن من العمى . الصم (الطرش) رجل اصم بين الصمم . كواء بالنار
كياً وهي الكية واكتوى كوى نفسه . الحمى . الملاريا (دخيلة) الدوخة
(مولدة وهي الدوار) . الرمد . العمص . الججرة . الحمرة . الشوص ان ينظر
بإحدى عينيه ويميل وجهه في شق العين التي يربدان ينظر بها يقولون له الاشوص
أخوص غائر العينين . رجل أجهر لا يبصر في الشمس . الخنازير . القشب . الجرب .
الصديد . اليرقان . الصداع . الشقيقة . الدمل والخراج واحد . القيلة الإدرة
بالكسر وهي اتفاح الخصية . عصرت الدمل اخرجت مادته . الجدرى بفتح الجيم
وضمها والذال مفتوحة قروح تنفط عن الجلد مملثة ماء وصاحبها جدر ومجدر
(المصباح) ويلفظونها بكسر الجيم واسكان الذال ومعنى تنفط صار بين
الجلد واللحم ماء . فلان ليس له عاقبة اي ليس له نسل . العقيم الذي لا يولد له
يطلق على الذكر والأنثى ، المرأة عاقر اتقطع حملها . العقر . المغص وجع في البطن
الغدّة : لحم يحدث من داء بين الجلد واللحم . فلان يخنخن في الكلام يتكلم من
خياشيمه وهو أخن ويقولون له خن . اندمل الجرح تراجع الى البرء . شجه شق
جلده والشجة الجراحة . فصد الرجل فصدأ والاسم الفصاد . الوباء الطاعون وكل
مرض عام يطلقونه على الهواء الأصفر (الكوليرا) حجه الحاجم شرطه والحجام
والحجامة منه . أصابته نزلة وهي الزكام والرشح ، ضربه ابو خبيت (بالتاء لعله ابو خبيت)
قوس الشيخ النخى . قاح الجرح قيحاً سال قيحاً ، وقيح صار فيه القيح وهو الصديد .
جبرت اليد وضعت عليها الجبيرة وهم يشددونها جرت . التشرم والتشريم التشقق .
قء وتقياً ، قذف ما أكله . فقأت عينه بنخصتها وفتأت البثرة شققها فانفتأت

وتنفقات تشققت . تشنجت أعصابه ، التشنج . توترت اعصابه . خدرت رجله
 وبده . طرفت عينه أصيبت بشيء فهي مطروفة . السعال ، السعلة ، سعل .
 السعير العدوى وبلفظونه بكسر السين يريدون المرض الوافد الذي يعدي فيه
 الناس بعضهم بعضاً . عرق النَّسَا . الاستسقاء ، السكتة . ضغط الدم . زناً البول
 احتقن . التؤلؤل الحبة التي تظهر في الجلد كالحمدمة فما دونها جمع تآليل حروفها
 فقالوا تالولة . السل . التيفوئيد ، التيفوس وكلاهما أعجمي . الحصبة ، الحصاة . القرع :
 الصلع وهو مصدر قرع الرأس ورجل اقرع وامرأة قرعاء والجمع قرع وقرعان .
 الهزال تقيض السمن . يتنعم اي يضطرب ويميل يحرفونها فيقولون يتنعمس . المسخ ،
 مسخه حوّل صورته الى أخرى أتبع ومسخه الله قرداً فهو مسخ ومسيخ .
 الشرى داء في الجلد بلنظونه الشري . التجم الجرح التزق . خدشت الخمش
 جرحته . موتان موت يقع في الماشية يقولون له ابوهدلان وهو مرض يموت
 منه البقر . افرق من مرضه يكاد يبرأ منه . فطس مات . القبض في المعدة ، قابض
 لأم الجرح والصدع فالتأم . الداخس (الدوحاس في لهجتهم) ، يدر البول مدرّ
 السدد . الهیضة . التواء العصب وضعفه ، الارتخاء . البلغم . القولنج . الملين تغرغ
 بالدواء يحرفونها بترغغ . ورم اورام وجع القصبية . الصفراء (الصفرة) . البرص
 هو ابرص . المرمر الشينوخة . انخلت يده . توعك الوعكة . بري ، شفي ، صح .
 الخنّان مرض في الدواب اشبه بالرشح في الانسان وفي القاموس الخنّان كغراب
 داء يأخذ الطير في حلوقها وفي العين وزكام للابل . البلوى البلية . المفلوج الفالج .
 نحل الجسم سقم . بطء القرحة شقها . فلان انخرثن الفم . المبطن العليل البطن .
 بعج بطنه بالسكين . رجل أبكم . حميت المريض الطعام بحمية . الجذبة محرّكة
 وهم يسكنون دالها وقد حذب . الجذام مجذوم ، احوّل . احرص . خصيت العجل خصاء
 اذا سللت خصييه والرجل خصيٌّ والجميع خصيات . ويستعملون طوشه والطواشي
 (مولد) . الخناق (الخانوق) وهذا الوزن مألوف عندهم فيقولون الساروط (الاخدود)
 والطاروق (الطريق الصغير) والقاروط (ابن الزوجة من زوج سابق) اي الريب
 والضنى المرض وأضناه المرض أثقله والضنى المرض . الشتر انقلاب في جفن العين .

شبهه فهو مشجوج . فلان سلس البول اذا كان لا يمسكه . الزحير استطلاق
البطن . الزائدة الدودية ، استسقى اجتمع فيه ماء أصفر . الشق واحد الشقوق تقول
يد فلان شقوق ، الشقاق داء يكون بالدواب وهو تشقق يصيب أرساغها وربما
ارتفع الى اوظفتها . الشلل فساد في اليد . صديد الجرح مأثوه الرقيق المختلط بالدم قبل
ان تغلظ المدّة . ضربة الشمس ، الصرع . الشبهة . شاخ الرجل يشيخ شيخوخة
ومنه الشيخ ج شيوخ ومشيخة . الصحة ضد السقم . الأعور ج عور عوران العور .
الأكسح والكسح الأعرج والمقعد أيضاً وفي الحديث الصدقة مال الكسحان
والعوران . 'كف' بصره و'كف' والمكفوف الضرير يقولون كنيف . نفلت
قدمه تشققت . عجزت المرأة صارت عجوزاً وعجزت . النفاس ولادة المرأة وإذا
وضعت فهي 'نفساء' . أضررت الغيلة بولد فلان اذا حملت أمه وهي ترضعه والغيل
اسم ذلك اللبن وهم يستعملونه ولا يستعملون الغيلة . رجل ألكن بين اللكن .
شخب دمه من الشخب عرقه دمًا . أعداه الجرب وإعداه الداء بعديه جاوز غيره
اليه . الضعف الضعفاء الضعاف . فش الورم . يقولون وجهه مبيج اي منفخ والبيجاج
في كتب اللغة البادن الممتلي' المنتفخ . سهيان هي سهوان ناس وغافل . فلان طرطوع
(مربانية) . سخونة : حمى . الوزوز الموت يقولون وزوز فلان مات . العنين من
لا يأتي النساء ودأوه العننه . السيلان ، الزهري ، الالتهاب ، حصر البول ، التسمم ،
التخمة ، الهیضة ، مرض السكر ، فقر الدم . الكابوس ما يقع على الإنسان بالليل
لا يقدر معه ان يتحرك . يزل القرحة ويزلها فتبزلت وانزلت شقها . نفل الدم بصفه .

(٣) أفعال الإنسان

الأمانة ، الوفاء ، الصدق ، الكذب ، النخوة ، الأثفة ، الحمية ، النجدة ، العرض
الشرف ، الفجور ، الحياء ، الأصالة ، العجرفة ، الألم ، الغرام ، الحب ، العشق ،
الولع ، الجفاء ، البعاد ، الوصال ، العطس ، السعال ، العطش ، الجوع الكرع
البلع الطعم أطعم الطعم المضغ المضم الحزن الفراسة تفرست فيه الخير تعرفته بالظن
الصائب غضب الغضب شهيم شهامة . القريجة النهيم إفراط الشهوة في الطعام نهيم . عفا

عن الحرام عفة والعفة . اعتقد كذا بقلبه . اغتاظ الغيظ . غفل عن الشيء . غاب عني
ولم اتذكره . اغفلت الشيء تركته اهمالاً من غير نسيان . ورجلٌ غفل لم يجرب
الأمر . غش خدع . غشي عليه . غصبه واغتصبه اذا أخذه قهراً . غصت بالطعام
فأنا غاصٌ وغصان ، ومنه الغصة ما غص به الإنسان من طعام او غيظ . أحَّ الرجل
سعل . أغفيت نمت نومة خفيفة . غلط في منطقه أخطأ وجه الصواب وغلطته انا
قلت له غلظت . غنمت الشيء اغنمه غنماً أصبته غنيمة . غمز بالعين والحاجب اشار .
غيرت الشيء تغييراً أزلته عما كان عليه فتغير . فثت الشيء تصفحته وفتشت عنه
اذا استقصيت في الطلب . فتكت به بطشت او قتلته على غفلة . فاجأ مفاجأة
عاجله . فليت رأسي نقيته من القمل . رصد ومنه المرصد ورصد الكثر وكثر
مرصود . قسا بقسو اذا صلب واشتد . ارتبك في الأمر وقع فيه ونشب ولم
يتخلص . اضطرب زحف . عرج عرج . قبح . سمج . ناغت الأم صبيها لاطفته وشاغلته
بالمحادثة والملاعبة . لاب يلوب عطش ولاب على الشيء . عندهم بحث عنه . المساوي ، الحاسن
المعائب العيوب عاب . عند فهو معاند . عنف لام وعتب . اعتنق الأمر أخذه بجهد .
تعانق عانق العناق . اعتنيت بأمره اهتمت واحتفلت . فحمت وجهه بالثقل سودته
بالفحم . سخمته سودته بالسُخام وهو سواد القدر . القبض الأخذ يجمع الكف
والقبضة للمرة . المصمصة بطرف اللسان والمضمضة بالفم كله . قرقف رعد من
البرد . قف الشعر قام من الفزع . قفقف من البرد اذا انضم وارتعد . العترمة
الأخذ بالجفاء والغلظة يقولون هذا الرجل معترس . دنس تدنيساً . بكت زبد
عمرأ غيره . سل مرق . الكمد الحزن المكتوم . فضخت رأسه فانفخض ضربته
فخرج دماغه . شдох رأسه فاشدخ . فدغ رأسه شدخه . يقولون أخس عليه بمعنى
بعداً له اتتهم من خسأ الكلب طرده . غرزه بالاييرة نخسه ونخره بمجديدة وجاء بها
وبكلمة أوجعه بها . نكز ضرب ودفع مثل و كز ، الكع كصرد . اللثيم والعبد
والأحمق ومن لا يتجه لمنطق ولا غيره والصغير والوسخ وهم يقولون فلان لكع اي
لا فائدة فيه ضعيف في العمل . شخص الرجل يبصره اذا فتح عينيه لا يطرف
وشخص يبصره صوب الشيء اي جهته ، فطن الرجل فطانه فهو فطن اذا صارت

الفظانة له سجية • فقدت الشيء عدمته وتبقدته طلبته عند غيبته • شرق بريقه •
 شمخ بأنفه اذا تكبر وتعاضم • شمر ثوبه رفعه • نذبت المرأة الميت عدت محاسنه
 كأنه يسمعها وهي نادبة والجمع نوادب • ناحت المرأة على الميت • لطمت المرأة وجهها
 ضربته بباطن كفها • شوّر تشويراً لوّح بشيء يفهم من النطق • صبرته قلت له
 اصبر ، الصبر • كبر عظم فهو كبير والكبر والكبرياء العظمة • الفرغرة ان يجعل
 المشروب في الفم ويردد الى أسفل الحلق ولا يبلع • متن الشيء متانة اشتد
 وقوي فهو متين • مرّات يده على العمل مرّوناً صلبت ومرّته تمريناً لينته • مزح
 المزاح • مسست الشيء ومسكته بيدي وأمسكته ، زحمته وزاحمته دفعته • زهقت
 نفسه تعبت • زاح الشيء وازحته تنحى • ركله برجله رفسه ورفسه برجله ضربه •
 وضعت الشيء بين يديه تركته • وهمت وهمماً والجمع أوهام • هش الرجل تبسم
 وارتاح وهم يتبعونه ببش فيقولون هش وبش لفلان • تهبأت للشيء أخذت له أهبتة ،
 لعنه سبه • لوى رأسه اماله ، لكزه لكزاً ضربه بجمع كفه في صدره ودرجت
 على الألسن كلمة بوكس لهذه اللكزة • اضمّر في ضميره شيئاً عنم عليه بقلبه ،
 رفه عن نفسه متعها وأراحها • النفث بوجهه يمّنة وآيسرة ، ولفته لفتاً صرفه الى ذات
 اليمين وذات الشمال • أنقيت الشيء طرحته والقيت المتاع على الدابة وضعته • اللطف
 الأدب • التهذيب • الذوق • الشوق • الضجر الملل • التمسيد • المحق • البخترة المشية
 الحسنة ، الغدز اللمز ، مزع الثوب قطعه • التمني الترجي الرجاء • التشكي الشكوى
 الهلاك • الحياة • الحسد اللرؤم • النوم الرقاد رقد • النصيب البخت الحظ التوفيق •
 الراحة التعب ، الفظاظلة الفظ ، الفظاظعة الفظايح ، ثوب بايخ متغير وحديث بايخ لا محصل
 له • جرس شهر • الحشاش عنه نفر • العربدة سوء الخلق • تفرعن تكبر وتجبهر •
 التنتفة ما تنتفه باصبعك من النبات وغيره جُنتف • انتعش الانتعاش النعش • أزاحه
 ابعده عن موضعه • اخزاه الله • الأهوج المتسرع الى الأمور كما يتفق والأحمق
 القليل الهداية • وكلا المعنيين مستعمل في ارضهم • الأبله • الوغد • النذل النذالة •
 المروءة • شره شهوان • بخيل البخل • شح شحيح ممسك حريص ثرثار خفيف ، منهوم
 لا يشبع • التلظ التلطق بالطعام • الصنديد السيد الشريف يطلق على القوي المعاند

عندهم • سبكه اذابه وافرغه كسبكه وكسفينة القطعة المذوبة (القاموس) دلح
لسانه أخرجه • الجبلية (بكسرتين وتنقيل اللام) الطبيعة والخلقة والغريزة بقولون
فلان ثقيل الجبلية • صفقه على رأسه ضربه وصفحته والصفح كلمة مولدة • صفق يديه
بالتشديد • ضجر • لث اخرج لسانه عطشاً او تعباً • اصن سكت فهو مصن • قهقهه
ضحك • قلق • قمل كثر عليه القمل بقولون قمل بتشديد اللام • نزق خف وطاش
فهو نزق • الخاط اللعاب البصاق والبزاق • شطّ نطّ نشط • تربع انبطح اضطجع •
استلقى • هرج في كلامه خلط ومنه اشتقوا المهرج لمن يأتي بالمساخر ليضحك الناس •
نحف هزل فهو نحيف • مضغ عطن عفن فسد غرق عرق • الهرولة (بين العدو والمشي)
التخى تعاضم وتكبر، والنخوة العظمة • ندم على ما فعل ندماً وندامة فهو نادم وامرأة نادمة
ورجل ندمان وامرأة ندمانة والجمع ندامى • سمن نحل • حطب واحتطب • رض • رص •
غدق • فز • انفقع انشق • فقع عقر • تنزه طلب الأماكن النزهة • نسل الولد ونسل
الوبر سقط • نبش نش • جدل قتل خبك حاك نسج نشف ونشف مسح الماء عن جسده بخرقة
وغيرها • جرز حزم عزل فرّق نقي • استنشقت الريح شممتها واستنشق الماء جعله في
أنفه وجذبه بنفسه لينزل ما في الأنف • راز اختبر • زحل زلق فجر افز وقفز •
نظرته ابصرته ونظرت الشيء وانتظرته بمعنى وفي التنزيل ما ينظرون الا صيحة واحدة
اي ينتظرون • قدرت على الشيء قويت عليه وتمكنت منه والاسم القدرة وهو قادر
وقدير • قدمت الشيء خلاف أخرته قربته واقترت دنا وتقاربوا قرب بعضهم من
بعض • ودّر الرجل اوقعه في مهلكة يقولون ودّر هذه القطعة اي اخرجها عنا والقها
كيف كان حتى نستريح منها • الديوث القواد • عفق الشيء جمعه • غفق هجم •
الاقدام الاجام الفلاح النجاح • له ولا فالح • الخيبة خاب يقولون في الدعاء خيبة
الله عليه • متهتك سفية وقع وقاحة • ماحك زور خرف • حرف الخرف عن • انخرقتل
نفسه • تربع في جلوسه جثا واقعى • رشاه رشوة • مكر خان خدع غش تلاعب •
تلف خرب • قذف • انفق • توسط • عرقل • تعدى عليه • كمن له • ترصده • ونج • حقق •
سرد سرد • عبد تعبد • فني • أردف • برشق لوان من برشق الشجر ازهر والنور تفتق
المشاركة المفاعلة من الشر • خلص صار خالصاً • دفع الدفعة • رقع: أكل وشرب ماشاء

في خصب وسعة • دهش حارواحتار • جار • خرز خزم • تشرّف تلتطف • بصّ لمع وبرق •
 دلح الداع • دبّ مشى على هيئته • الترصد الترقب • يقولون قلنا اي هيا بنا وهو من
 قلعه حوّله من موضعه كقلعه واتلمه فانقلع وتقلع واقتلع • غرّر بنفسه عرضها
 للهلكة • بلط فلان اعياء في المشي يستعملونه في الاعياء عامة • يقولون هو خنتان
 اي جوعان جوعاً شديداً من حفته اهلكه • عنف • الاّانس • البشر الطلاقة • نجر في
 العلم وغيره تعمق فيه وتوسع • بشره تبشيراً واستبشر ومنه البشارة والبشرى
 والبشير • بدد ماله فرقه • البشاشة • البشاعة الشناعة • بطحه القاه على وجهه •
 بطؤ بطاً بالضم فهو بطيء • البطر • بطش به البطش • فلان بذىء اللسان والمرأة
 بذية • يرز المبارزة • برع بارع • متبرع • الاّنبساط ترك الاحتشام • البطل
 البطولة والمرأة بطلة • بهت دهش • يقولون انقطع مع فلان البم كناية عن اضطرابه
 وحيرته ، والبم الوتر الغليظ من اوتار المزهر • الحسرة التحسر التلهف على ما فات •
 حقره تحقيراً صغره • تحامل عليه مال • الحلم ما يراه النائم ، احتلم الجسور الجسارة •
 الحدة الغضب • الحرّد فهو حارد وحردان • الجمد الصلابة • جلف جاف • حرمة الرجل
 محرّمه وأهله • حال عليه الحول أنت عليه سنة الحاج ج حاجات يقولون يا قاضي
 الحاجات • حائر حيران الخسيس الخسة الخساسة • اختلجت عينه طارت وخالجت •
 خمسه الخموش كالخدوش • اتخمين القول بالحدس • الخامل الساقط • رجل مخيف
 يخيف من رآه • دبّ مشى على الأرض خلس واختلس فهو مختلس • الانحلال
 الاخلاص • الارتداد الرجوع • ترجل مشى راجلاً • السجية الخلق • السفه ضد
 الحلم • السفه الساقط والساقطة اللثيم في حسبه ونفسه • السكران الصاحي صحا فهو
 صاح • سمج قبح سميج السباح السباحة • السهر ساهر وسهران • السهو الغفلة وسها
 عن الشيء ساه فهو سهيان • ساءه ضد مره • السيئة • الحسنة • سمين سمنه تسمن •
 سلاه من همه تسلية • السلم المسالمة • الشبع الجوع • الريان ضد العطشان والمرأة
 ريا • الزحلقة كالدحرجة • الزحمة الزحام ازدحموا • ازعجه اقلقه وقلعه من مكانه •
 سابقه السبق السباق سباق • مستور عنيف • هرول امرع • الرزانة الوقار •

ارتكاب الذنوب إتيانها؛ فلان مرتكب . ترنج تمايل من السكر . فلان يراوض
 فلان على أمر اي يداريه ليدخله فيه . شت الأمر شتاتاً تفرق . يقولون شت عني
 اي لم اذكره . الشتم الشتمية تشاتموا . تشبه فلان بكذا واشبه فلاناً وشابيه واشنبه
 عليه ، الشبه . فزاً خف ونهض . تشاجروا تنازعوا ، المشاجرة . فظ فظاظه . غليظ
 غلاظة . الشجاعة شجاع شجيمان ، رجل شجاع وقوم شجعان ، الأشجع شجعه تشجيعاً
 قوي قلبه يقولون سبيج وسبجان (بالسين) . شخص بصره فهو شاخص اذا فتح
 عينيه وجعل لا يطرف . شديد اشتد . رجل شرير كثير الشر . رجل شرس سيئ
 الخلق الشراسة . رجل شريف والجمع شرفاء ، وأشرف . شارف الشيء أشرف عليه .
 هلك على الشيء اشتد حرصه وشرهه يقولون هلك عليها حتى تزوجها . هبج وجه
 الرجل فهو هبيج انتفخ وتقبض . دحس الثوب في الوعاء أدخله يقولون بالشين
 دحش . الفرشحة ان يقعد الإنسان ويفتح ما بين رجليه بلفظونها بالخاء الفرشحة . فشح فرج
 ما بين رجليه وعنه عدل كفشح فيها . فنك في الأمر فج فيه وهم يشددون نونها
 فيقولون فنك . شبح لك الشخص شبحاً ظهر . شرق غص . الشاطر الذي اعيا اهله
 خبئاً . شمر إزاره رفعه ، شمر عن ساقه . اشماز الرجل اشمازاً انقبض الاشمزاز .
 المشاهدة المعاينة . استظل بالشجرة استدرى بها . الظن ظننتك زيداً . اظهر الشيء
 بينه . العب شرب الماء من غير مص وبالغين الغب عندهم . عتب عليه والعتب
 كالعتب عاتبه عتاباً ومعاينة . عجزه تعجزاً ثبطه او نسه الى العجز . تعجب استعجب .
 تعجرف فلان علينا . العجرفة . اضمر في نفسه شيئاً والاعم الضمير والجمع الضمائر .
 أضغاث احلام الرؤيا التي لا يصح تأويلها لاختلاطها يستعملون هذا التركيب ولا
 يعرفون معناه الحقيقي وقد يقع لهم مثل ذلك في بعض الألفاظ فيقولون مثلاً
 لا أوافق فلانا ولو أظعمني المن والسوى وربما كان اكثرهم لا يعرف ما المن والسوى
 والمن الترنجيبين والسوى طائر يشبه السمانى لا واحد له ، كما يقولون اختلط الخابل
 بالنايل والخابل السدا والنايل اللحمه ويقولون فلان يضرب اخماساً لأسداس اي
 يسعى في المكر والخديعة يضرب لمن يظهر شيئاً ويريد غيره (القاموس) وما يقولونه

ولا يعرفون معناه غالباً «ما عدا مما بدا» اي ما بدا لك مني فصرفك عني . طلاه
 بالقطران . قبض عليه . نخسه . كمره غطاه (عامية) . الفنج الفناج غنجت الجارية
 مفناجة غنجة . عصب قطب . شا كتني شوكة أصابني وشووك الحائط جعل عليه شوكا .
 نهشه كنهسه لسعه وعضه او أخذه بأضراسه وبالسين أخذه بأطراف الأسنان
 (القاموس) . اللسن الفصيح الذي يحسن الكلام ، والملاسنة المناطقة . القمز الأخذ
 بأطراف الأصابع . توكأ . هدا . طفح السكران فهو ضافح اذا ملأه الشراب .
 طوف الرجل اكثر التطواف ، طاف . التمطي التمطط . عاف الرجل الطعام كرهه
 يقولون فلان عايف روحه . عاين الشيء عياناً رآه بعينه . غير تغييراً أثار الغبار .
 يقولون خاوز فلان اي حاد عن صاحبه وخاصمه وخوّر عادي وهو قريب . غمز
 الشيء بالأيبرة . فهم غرضه قصده ، مغزى الكلام مقصده . فزر الشيء صدعه .
 غلف الشيء جعله في الغلاف . المتقشف الذي يتبلغ بالقوت وبالمرقع . الجلف الجافي .
 القرفصاء الجلسة المعلومة يشقون منها فعلاً فيقولون قرفص لمن بقعد تلك القعدة .
 فقع أصابعه تقيقاً فرقمها . تغابى تغافل . فرح والفرح البطر وأفرحه وفرّحه مسره
 وهو فرح وفرحان . الكربة الغم الذي يأخذ بالنفس . لوى رأسه التوى وتلوى .
 لان الشيء ليناً وشيء لين . الاستمداد طلب المدد . لزه على العمل شدة وحته .
 لزج الشيء تمطط وتمدد ، لزق والتزق . لطحه فتلطح . اللطح اللحم ، لوّث ثيابه
 بالطين لطحها ولوّث الماء كدره . كلّ من المشي أعيأ . كلمه تكليماً وكلمه جاوبه
 وتكالم بعد التهajer . الكمد الحزن . التكيل الإكمال الإتمام واستكماله استمه . الكنز
 المال المدفون كنز المال . تمهل في أمره اتأد . تزبه نزاهة . نشر المتاع وغيره
 بسطه . الناصع الخالص أبيض ناصع ، اصفر ناصع . تعقل تكلف العقل . رجل
 صارم جلد شجاع . جلد ذكي الفؤاد . شهيت الشيء واشتهيته ورجل شهوان والشهوة
 وتشهى عليه . تشوف الى الشيء تطلع . شاف الشيء جلاه . الشوق الاشتياق شوقه
 فتشوق هيج شوقه . نصورت الشيء توهمت صورته فصور لي والتصوير التائيل .
 لطيء بالأرض لزق . خب في الطين خاض فيه من خب البحر اضطرب . رال الصبي

يربيل أخرج لعبابه يقولون ربل بالتشديد والمريلة الثوب الذي يلبسه ليقب ثيابه من الرؤال . نأنا في الأكل أكل أكلاً ضعيفاً ، دهبل كبر اللقمة لسابق في الأكل يقولون دعبل اللقمة . تنا كفا الكلام تعاوراه يقولون فلان بنا كف فلاناً اي يضايقه . هو بجم اي غبي اخرق و بجم سكت من عي او فزع او هيبة و البجم من لا يمكنه النطق بسهولة لعي فيه او لفزع و هيبة . فلان مبرطم اي مغيظ من البرطمة الانتفاخ من الأنف والبرطمة غضب مع عبوس . الزعل الغضب من ازعله من مكانه ازعجه . اقام بالمكان وقام انتصب . شلفط فمه تفرح من تناول ماله كيفية لذاعة كلبن التين الأخضر (عامية عن محيط المحيط) وفي التاج شعوط الدواء الجرح والفلفل الفم اذا احرقه واوجعه هكذا تستعمله العامة والأصل شوطة تشويطاً . شطف : غسل (لغة سوادية علي ما في القاموس) اي لغة سواد العراق .

محمد كرد علي

(يتبع)